

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



Colla universale

Numero del materiale WHITEGLUE1

Versione: 8.4
Sostituisce una versione: 8.3

Data di redazione: 24.11.2025
Data di stampa: 11.3.2026

Pagina: 1 di 9
Lingua: it-CH

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale del prodotto:

Colla universale

Questa cartella informativa riguarda i seguenti prodotti:

Articolo n° 4.132.335 / 105765: adesivo multiuso 50g

Articolo n° 3.267.157 / 102633: adesivo multiuso 100g

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso generale: Colla, Impiego a temperature 10-40 °C

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Nome della ditta: Permapack AG

Via/casella post.: Reitbahnstrasse 51

CAP, Luogo: 9401 Rorschach

Svizzera

Telefono: +41 71 844 12 12

Telefax: +41 71 844 12 13

Settore responsabile (per informazioni a riguardo):

Anwendungstechnik,

Telefono: +41 (0) 71 844 12 12, e-mail: info@permapack.ch

1.4 Numero telefonico di emergenza

Tox. Informationszentrum, Zürich,

Telefono: +41 (0)44 251 51 51 o Svizzera: 145

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione ai sensi del Regolamento CE 1272/2008 (CLP)

Questa miscela è classificata come non pericolosa.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura (CLP)

Indicazioni di pericolo: non applicabile

Consigli di prudenza: non applicabile

2.3 Altri pericoli

Non ci sono particolari pericoli da indicare.

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino, Risultati della valutazione PBT e vPvB:

Il prodotto non contiene componenti classificati come PBT o vPvB in concentrazioni pari o superiori allo 0,1%.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



Colla universale

Numero del materiale WHITEGLUE1

Versione: 8.4
Sostituisce una versione: 8.3

Data di redazione: 24.11.2025
Data di stampa: 11.3.2026

Pagina: 2 di 9
Lingua: it-CH

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze: non applicabile

3.2 Miscele

Caratterizzazione chimica: Soluzione acquosa con polivinilalcol (PVA)

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

In caso di inalazione: Portare la persona all'aperto. In caso di malessere consultare il medico.

In seguito a un contatto cutaneo:

Detergere con molta acqua e sapone. In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo.

Contatto con gli occhi:

Sciacquare bene con acqua corrente per almeno 10–15 minuti tenendo gli occhi aperti. Successivamente consultare l'oculista.

Ingestione:

Sciacquare la bocca con acqua. In caso di disturbi, consultare il medico.
In caso di svenimento, non somministrare mai nulla per via orale.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessun dato disponibile

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Tattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei: Getto d'acqua a diffusione, schiuma resistente all'alcool, biossido di carbonio (anidride carbonica).
Il prodotto non è infiammabile. Quindi i materiali antincendio sono da scegliersi secondo l'ambiente.

Mezzi di estinzione non idonei:

pieno getto d'acqua

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio può formarsi dopo evaporazione dell'acqua quanto segue: Monossido di carbonio e biossido di carbonio.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento per la protezione antincendio:

Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

Ulteriori indicazioni:

Evitare l'insinuarsi d'acqua antincendio in acque di superficie o di bassofondo.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



Colla universale

Numero del materiale WHITEGLUE1

Versione: 8.4
Sostituisce una versione: 8.3

Data di redazione: 24.11.2025
Data di stampa: 11.3.2026

Pagina: 3 di 9
Lingua: it-CH

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol. Evitare il contatto con gli occhi.
Indossare attrezzatura di protezione adatta.

6.2 Precauzioni ambientali

Evitare che la sostanza venga fatta defluire nelle falde acquifere, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere meccanicamente e provvedere allo smaltimento in contenitori adeguati.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedi anche sezione 8 e 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Istruzioni per una manipolazione sicura:

Provvedere ad una buona aerazione e ventilazione del magazzino e del posto di lavoro. Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Indossare attrezzatura di protezione adatta. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Lavare accuratamente mani dopo l'uso.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Condizioni per magazzino e contenitori:

Tenere il recipiente ben chiuso in luogo fresco.
Conservare lontano dal calore.

7.3 Usi finali particolari

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Valori limite di esposizione professionale:

No. CAS	Nome	Tipo	Valore limite
56-81-5	Glicerolo	Svizzera: Valore limite a lungo tempo	50 mg/m ³ (frazione inalabile)
		Svizzera: Valore limite per breve tempo	100 mg/m ³ (frazione inalabile)

8.2 Controlli dell'esposizione

Provvedere ad una sufficiente aerazione.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



Colla universale

Numero del materiale WHITEGLUE1

Versione:	8.4	Data di redazione:	24.11.2025	Pagina:	4 di 9
Sostituisce una versione:	8.3	Data di stampa:	11.3.2026	Lingua:	it-CH

Protezione individuale

Controlli dell'esposizione professionale

Protezione apparato respiratorio:

Indossare una maschera in caso di superamento del valore limite e della concentrazione massima nel posto di lavoro (WEL).
Usare filtro di tipo A (=contrastava vapori di composti organici) conforme a UNI EN 14387.

Protezione per le mani:

In caso si maneggino grandi quantità:
Guanti protettivi conformi a SN EN ISO 374-1.
Tempo di apertura: >480 min.
Osservare i dati del produttore di guanti protettivi sulla permeabilità e tempo di rottura degli stessi.

Protezione degli occhi:

In caso si maneggino grandi quantità: Occhiali di protezione chiusi, ermetici conformi a UNI EN ISO 16321-1.

Protezione per il corpo:

Usare indumenti protettivi adatti.

Misure generali di igiene e protezione:

Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Controlli dell'esposizione ambientale

Vedi "6.2 Precauzioni ambientali".

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato di aggregazione a 20 °C e 101,3 kPa

solido

Colore:

Forma: pastoso

bianco

Odore:

inodore

Punto di fusione/punto di congelamento:

Nessun dato disponibile

Punto di ebollizione:

Nessun dato disponibile

Inflammabilità:

Nessun dato disponibile

Limite inferiore e superiore di esplosività:

Non applicabile

Punto di infiammabilità:

Non applicabile

Temperatura di autoaccensione:

Non applicabile

Temperatura di decomposizione:

Nessun dato disponibile

pH:

4 - 6 %

Viscosità cinematica:

Non applicabile

Viscosità dinamica:

a 25 °C: 15.000 - 25.000 mPa*s

Solubilità in acqua:

solubile

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico):

Nessun dato disponibile

Tensione di vapore:

Nessun dato disponibile

Densità:

Nessun dato disponibile

Densità di vapore relativa:

Non applicabile

Caratteristiche delle particelle:

Nessun dato disponibile

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



Colla universale

Numero del materiale WHITEGLUE1

Versione:	8.4	Data di redazione:	24.11.2025	Pagina:	5 di 9
Sostituisce una versione:	8.3	Data di stampa:	11.3.2026	Lingua:	it-CH

9.2 Altre informazioni

Proprietà esplosive: Nessun dato disponibile

Caratteristiche che favoriscono l'inflammabilità
Nessun dato disponibile

Temperatura di autoaccensione: Nessun dato disponibile

Contenuto dei corpi solidi: 48 - 52 %

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Si veda la sottosezione "Possibilità di reazioni pericolose".

10.2 Stabilità chimica

Stabile nelle condizioni di stoccaggio indicate.
Validità: 12 mesi

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Polimerizzazione in caso di forte riscaldamento .

10.4 Condizioni da evitare

Proteggere da calore eccessivo.

10.5 Materiali incompatibili

Forti agenti ossidanti, acidi forti.

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessun prodotto di decomposizione pericoloso, in caso di rispetto delle prescrizioni relative all'immagazzinaggio e alla manipolazione.

Decomposizione termica: Nessun dato disponibile

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



Colla universale

Numero del materiale WHITEGLUE1

Versione: 8.4
Sostituisce una versione: 8.3

Data di redazione: 24.11.2025
Data di stampa: 11.3.2026

Pagina: 6 di 9
Lingua: it-CH

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Effetti tossicologici:

- Tossicità acuta (per via orale): Mancanza di dati.
- Tossicità acuta (dermico): Mancanza di dati.
- Tossicità acuta (per inalazione): Mancanza di dati.
- Corrosione cutanea/irritazione cutanea: Mancanza di dati.
- Gravi danni oculari/irritazione oculare: Mancanza di dati.
- Sensibilizzazione delle vie respiratorie: Mancanza di dati.
- Sensibilizzazione della pelle: Mancanza di dati.
- Mutagenicità sulle cellule germinali/Genotossicità: Mancanza di dati.
- Cancerogenicità: Mancanza di dati.
- Tossicità per la riproduzione: Mancanza di dati.
- Effetti sul o tramite il latte materno: Mancanza di dati.
- Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola): Mancanza di dati.
- Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta): Mancanza di dati.
- Pericolo in caso di aspirazione: Mancanza di dati.

11.2 Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino:
Nessun dato disponibile

Altre informazioni:
Nessun dato disponibile

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Ulteriori indicazioni: Nessun dato disponibile

12.2 Persistenza e degradabilità

Ulteriori indicazioni: Nessun dato disponibile

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:
Nessun dato disponibile

12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non contiene componenti classificati come PBT o vPvB in concentrazioni pari o superiori allo 0,1%.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessun dato disponibile

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



Colla universale

Numero del materiale WHITEGLUE1

Versione: 8.4
Sostituisce una versione: 8.3

Data di redazione: 24.11.2025
Data di stampa: 11.3.2026

Pagina: 7 di 9
Lingua: it-CH

12.7 Altri effetti nocivi

Indicazioni generiche: Evitare la dispersione nell'ambiente.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto

Numero chiave rifiuto: 08 04 10 = Rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di adesivi e sigillanti (inclusi i prodotti impermeabilizzanti)
Raccomandazione: Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Imballaggio

Numero chiave rifiuto: 15 01 02 = Imballaggi di plastica
Raccomandazione: Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.
Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

Ulteriori indicazioni

Smaltimento secondo l'Ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti" (OPSR, Ordinanza sui rifiuti RS 814.600), l'Ordinanza sul traffico di rifiuti" (OTRif; RS 814.610) e l'Ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti" (LTR, RS 814.610.1).

Sezione 14. Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU o numero ID

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:
non applicabile

14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:
Non limitato

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:
non applicabile

14.4 Gruppo d'imballaggio

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:
non applicabile

14.5 Pericoli per l'ambiente

Pericoloso per l'ambiente: La sostanza/miscela non è pericolosa per l'ambiente secondo i criteri dei regolamenti tipo dell'ONU.

Inquinante marino - IMDG: no

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



Colla universale

Numero del materiale WHITEGLUE1

Versione:	8.4	Data di redazione:	24.11.2025	Pagina:	8 di 9
Sostituisce una versione:	8.3	Data di stampa:	11.3.2026	Lingua:	it-CH

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Nessun dato disponibile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Norme nazionali - Svizzera

Regolamento 814.018 sull'emissione di composti organici volatili (VCOV)

0 % in peso / 0 g/L

Norme nazionali - Stati membri della CE

Percentuale di composti organici volatili (COV):

0 % in peso / 0 g/L

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali:

Nessun dato disponibile

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per questa miscela non è richiesta la valutazione di sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Motivo degli ultimi cambiamenti:

Adattamento linguistico (in tedesco)

Data della prima versione: 22.4.2009

Reparto responsabile delle schede dei dati di sicurezza:

vedi alla sezione 1: Settore responsabile (per informazioni a riguardo)

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2020/878



Colla universale

Numero del materiale WHITEGLUE1

Versione:	8.4	Data di redazione:	24.11.2025	Pagina:	9 di 9
Sostituisce una versione:	8.3	Data di stampa:	11.3.2026	Lingua:	it-CH

Abbreviazioni ed acronimi:

- ADN: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per vie navigabili interne
- ADR: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada
- AGW: Valore limite per l'esposizione professionale
- AS/NZS: Standard australiani/neozelandesi
- CAS: Servizio astratto chimico
- CE: Comunità europea
- CFR: Codice dei regolamenti federali
- CLP: Classificazione, etichettatura e imballaggio
- DMEL: Livello derivato con effetti minimi
- DNEL: Livello derivato senza effetto
- EmS: Procedure di risposta alle emergenze per navi che trasportano merci pericolose
- EN: Norma europea
- EQ: Quantità esenti
- IATA: Associazione per il trasporto aereo internazionale
- IATA-DGR: Associazione per il trasporto aereo internazionale – Regolamenti sulle merci pericolose
- IBC Code: Codice internazionale per la costruzione e l'equipaggiamento di navi che trasportano prodotti chimici pericolosi alla rinfusa
- IMDG Code: Codice marittimo internazionale delle merci pericolose
- IMO: Organizzazione Marittima Internazionale
- MARPOL: Convenzione internazionale sulla prevenzione dell'inquinamento causato da navi
- OSHA: Amministrazione della Salute e della Sicurezza sul Lavoro
- PBT: Persistente, bioaccumulabile e tossico
- PFFU: Produzione, formulazione, fornitura ed uso
- PNEC: Prevedibile concentrazione priva di effetti
- REACH: Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche
- RID: Regolamenti concernenti il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose
- STEL: Livello di esposizione a breve termine
- TLV: Valore limite di soglia
- TRGS: Regole tecniche per le sostanze pericolose
- TWA: Media ponderata nel tempo
- UE: Unione europea
- vPvB: Molto persistenti e molto bioaccumulabili
- WEL: Valori limiti per l'esposizione professionale

Diniego: Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale. Il foglio di sicurezza contiene unicamente informazioni relative alla sicurezza e non sostituisce nessuna informazione sulle specificazioni del prodotto.